

Töltse le a teljes útmutatót a <http://docs.whirlpool.eu> honlapról, vagy hívja fel a garancia füzetben megtalálható telefonszámot.

A készülék használata előtt olvassa el az alábbi biztonsági útmutatót. Őrizze meg a későbbi felhasználás érdekében.

A kézikönyvben és a készüléken található fontos biztonsági figyelmeztetéseket mindig olvassa el és tartsa be. A gyártó nem vállal felelősséget a biztonsági utasítások figyelmen kívül hagyásából, a készülék nem rendeltetésszerű használatából vagy a készülék kezelőszerveinek helytelen beállításából eredő károkért.

⚠ Jelen utasítások akkor érvényesek, ha az országjelzés a készüléken is szerepel. Ha a jelzés nem szerepel a készüléken, kövesse a műszaki utasításokat, melyek elegendő információt nyújtanak ahhoz, hogy a készüléket megfelelően átalakíthassa az adott országban történő használathoz.

⚠ **VIGYÁZAT!** A gázzal működő tűzhely működés közben hőt, párát és robbanásveszélyes anyagokat bocsát ki abban a helyiségben, ahol üzembe helyezték. Biztosítsa a konyha megfelelő szellőzését, különösen a készülék használata közben: hagyja nyitva a természetes szellőzőnyílásokat, vagy építsen be mechanikus elszívóberendezést (mechanikus szagelszívót). Ha a készüléket hosszabb ideig használja, további szellőztetésre lehet szükség, tehát lehet, hogy ki kell nyitnia az ablakot, vagy magasabb fokozatra kell állítania a mechanikus szagelszívót, ha van.

⚠ **VIGYÁZAT!** A készülék és annak hozzáférhető részei használat közben felforrósodnak. Ügyeljen arra, hogy ne érjen a fűtőelemekhez. A 8 évesnél fiatalabb gyermekeket távol kell tartani a készüléktől, hacsak nincsenek folyamatos felügyelet alatt.

⚠ **VIGYÁZAT!** Ha a főzőlap felszíne megrepedt, ne használja a készüléket – elektromos áramütés kockázata.

⚠ **VIGYÁZAT!** Tűzveszély: Ne tároljon semmilyen tárgyat a főzőlapon.

⚠ **FIGYELEM:** A főzési folyamat során ne hagyja a készüléket hosszabb időre felügyelet nélkül. Rövid főzési folyamat során a készülék folyamatos felügyelete szükséges.

⚠ **VIGYÁZAT!** Ha felügyelet nélkül zsírral vagy olajjal főz a főzőlapon, az veszélyes lehet, és tüzet okozhat. SOHA ne próbálja a keletkezett tüzet vízzel eloltani! Inkább kapcsolja ki a készüléket, majd takarja le a lángokat pl. egy fedővel vagy egy tűzálló ponyvával.

⚠ Ne használja a főzőlapot munkafelületként vagy támasztékként. Tűzbiztonsági okokból ne hagyjon konyharuhát vagy más gyúlékony tárgyat a készülék közelében, amíg annak minden része teljesen ki nem hűl.

⚠ Amennyiben a jelen útmutatóban szereplő utasításokat nem tartják be pontosan, tűz keletkezhet vagy robbanás következhet be, melyek anyagi kárt vagy személyi sérülést okozhatnak.

⚠ Kisgyermeket (0–3 év között) ne engedjen a készülék közelébe. A 3–8 év közötti gyerekek kizárólag felnőtt felügyelete mellett tartózkodhatnak a készülék közelében. A 8 évnél idősebb gyermekek, illetve a korlátozott fizikai, érzékelési vagy mentális képességű felnőttek, valamint a készülék használatát nem ismerő, illetve abban nem gyakorlott személyek kizárólag felügyelet mellett használhatják a készüléket, vagy csak azután, ha a készülék biztonságos használatával kapcsolatos utasításokat és a használattal járó kockázatokat megismerték. Ne engedje, hogy gyermekek játsszanak a készülékkel! A készülék tisztítását és karbantartását gyermekek kizárólag felügyelet mellett végezhetik.

⚠ **VIGYÁZAT!** Ha a főzőlap üvege eltörik: - Azonnal kapcsolja ki az összes gázrőzsát és elektromos fűtőelemet, majd húzza ki a készüléket az elektromos hálózathoz; - Ne nyúljon a főzőlap felszínéhez; - Ne használja a készüléket.

Az üvegburkolat eltörhet, ha felforrósodik. Kapcsolja ki az összes gázrőzsát és az elektromos főzőlapokat, mielőtt lehajtaná az üvegburkolatot. Ne hajtja le az üvegburkolatot, amíg a gázrőzsák még égnek.

### **RENDELTETÉSSZERŰ HASZNÁLAT**

⚠ **VIGYÁZAT!** A készüléket nem lehet külső kapcsolószerkezettel (pl. időzítő) vagy távirányítóval használni.

⚠ A készüléket háztartási célra és ahhoz hasonló célú felhasználásra tervezték, mint például: munkahelyi konyha boltokban, irodákban és más munkahelyeken; tanyán; szállodák, motelek, reggelit és szobát kínáló és egyéb szálláshelyek vendégei számára.

⚠ Egyéb célra történő használata tilos (pl. helyiség fűtése).

⚠ A készüléket nem ipari felhasználásra tervezték. Ne használja a készüléket a szabadban.

⚠ Olyan edényeket használjon, amelyek aljának átmérője a gázrőzsák méretével azonos vagy annál kissé nagyobb (lásd vonatkozó táblázat). Ügyeljen arra, hogy a rácsokra helyezett edények ne nyúljanak túl a tűzhelylap szélén.

⚠ A rácsok helytelen használata károsíthatja a készüléket: ne használja a rácsokat fordítva, és ne húzza őket a főzőlapon.

Ne hagyja, hogy a gázrőzsa lángja továbbérjen az edény szélénél.

Ha a főzőlap felülete üveg, ne használjon öntöttvas serpenyőket, római tálakat, terrakottaedényeket.

Ne használja a következőket: hőelosztó eszközöket, például fémhálót vagy bármilyen más hálót; egy edényhez (pl. hosszúkás halsütő edény) egyszerre két gázrőzsát.

Ha a gázszolgáltatás helyi körülményei miatt a gázrőzsák begyűjtása nehézkes, javasoljuk, hogy próbálja újra úgy, hogy közben a gázrőzsát a legkisebb lángra állítja.

Ha a főzőlap fölé elszívóberendezést szerel, kövesse az elszívóhoz mellékelt utasításokat az üzembe helyezéshez.

A rácsok védő gumitalpait kisgyermeknek esetleg lenyelhetik, így fulladásveszélyt jelentenek. A rácsok levétele után ellenőrizze, hogy a gumitalpak megfelelően vannak-e rögzítve.

## ÜZEMBE HELYEZÉS

⚠️ A készülék mozgatását és üzembe helyezését a sérülésveszély csökkentése érdekében két vagy több személy végezze. Viseljen védőkesztyűt a készülék kicsomagolása és üzembe helyezése során, nehogy megvágja magát.

⚠️ A készülék üzembe helyezését és javítását, a vízbekötést (ha van) és az elektromos csatlakoztatást is beleértve, kizárólag képzett szakember végezheti. Csak akkor javítsa meg vagy cserélje ki a készülék egyes alkatrészeit, ha az adott művelet szerepel a felhasználói kézikönyvben. Ne engedje a gyermekeket abba a helyiségbe, ahol az üzembe helyezést végzi. A készülék kicsomagolása után ellenőrizze, hogy a szállítás során nem sérült-e meg. Probléma esetén vegye fel a kapcsolatot a kereskedővel vagy a legközelebbi vevőszolgálattal. Üzembe helyezés után a csomagolóanyagokat (műanyag, habszivacs stb.) az esetleges fulladásveszély miatt olyan helyen tárolja, vagy úgy dobja ki, hogy a gyermekek ne férhessenek hozzá. Az áramütés elkerülése érdekében az üzembe helyezési műveletek előtt húzza ki a készülék hálózati csatlakozóját. Az áramütés elkerülése érdekében az üzembe helyezés során győződjön meg arról, hogy a készülék miatt nem sérül-e a hálózati tápkábel. A készüléket csak a megfelelő üzembe helyezést követően kapcsolja be.

⚠️ Az elektromos és gázbekötéseket a helyi előírásoknak megfelelően kell elvégezni.

⚠️ **VIGYÁZAT!** A készülék adott országnak megfelelő módosítása és az üzembe helyezés módja alapvető fontosságú a készülék biztonságos használata szempontjából.

⚠️ A nyomásszabályzók segítségével állítsa be az utasításban jelzett gáznyomást.

⚠️ A helyiségben légelszívó berendezést kell elhelyezni a használat során keletkező robbanásveszélyes gázok elvezetéséhez. Erre a célra egy elektromos ventilátorral ellátott szagelszívó is megfelel, amely minden alkalommal automatikusan bekapcsol, amikor a főzőlapot bekapcsolják.

⚠️ Biztosítani kell továbbá a helyiségben a szabad légáramlást, mivel a gáz normál égéséhez levegőre van szükség. A légáramlásnak minden kW teljesítményre legalább 2 m<sup>3</sup>/h-nak kell lenni.

⚠️ A szellőzőrendszer közvetlenül a szabadból szívhat be levegőt egy minimum 100 cm<sup>2</sup> belső átmérőjű csövön keresztül; a kinti nyílást védeni kell az eltömődéstől.

⚠️ A rendszer a gáz égéséhez szükséges levegőt akár közvetlenül is szolgáltathatja, azaz a lakás más helyiségeiből átvezetett szellőzőcsövek révén. Viszont ilyen esetben ezek a helyiségek nem lehetnek

közös helyiségek, hálószobák vagy tűzveszélyes helyiségek.

⚠️ Mivel a PB-gáz nehezebb a levegőnél, lesüllyed a padlószintre. Ezért ha gázpalackról oldják meg a gázellátást, a helyiségben biztosítani kell egy padlón kialakított, alsó szellőzőt is, hogy gázszivárgás esetén a gáz távozni tudjon. Ezért a teljesen vagy részben feltöltött gázpalackot nem szabad a talajszintnél alacsonyabb helyiségekben (pince stb.) üzembe helyezni vagy tárolni. Javasoljuk, hogy kizárólag az éppen használt gázpalackot tartsa a helyiségben, és úgy helyezze el, hogy külső hőforrásoktól távol legyen (sütők, kandallók, tűzhelyek stb.), így azok ne emelhessék a palack hőmérsékletét 50 °C fölé.

⚠️ Végezzen el minden asztalosmunkát a bútoron, és gondosan távolítsa el minden faforgácsot és fűrészport, mielőtt a készüléket a befoglaló egységbe szerelné.

⚠️ Ha a készüléket nem egy sütő fölé szereli be, tegyen egy elválasztó panelt (nem tartozék) az alsó konyhaszekrény és a főzőlap közé.

Ha a szabályzó gombokat nehezen lehet elforgatni, hívja az ügyfélszolgálatot, mert lehet, hogy a gombok cseréjére van szükség.

A szellőző- és hőelosztó nyílásokat soha ne fedje le.

## GÁZCSATLAKOZÁS

⚠️ **VIGYÁZAT!** Az üzembe helyezés előtt győződjön meg róla, hogy a helyi gázszolgáltatási rendszer (a gáz típusa és nyomása) és a készüléken végzett módosítások kompatibilisek-e.

⚠️ Ellenőrizze, hogy a gázellátás megfelel-e az 1. táblázat („Gázrőzsák és fűvókák műszaki adatai”) adatainak.

⚠️ **VIGYÁZAT!** A készülék beállítási adatait a címke (vagy adattábla) tartalmazza.

⚠️ **VIGYÁZAT!** A készülék nincs felszerelve a robbanásveszélyes gázok elvezetésére szolgáló berendezéssel. A készüléket a hatályos előírásoknak megfelelően kell üzembe helyezni és csatlakoztatni. Különösen fontos odafigyelni a szellőzésre vonatkozó előírások betartására.

⚠️ Ha a készüléket folyékony gázra csatlakoztatják, a szabályzócsavart a lehető legszorosabban meg kell húzni.

⚠️ **FONTOS:** Gázpalack alkalmazása esetén a palackot minden esetben függőlegesen felállítva kell használni.

⚠️ **VIGYÁZAT!** Ezt a műveletet csak szakképzett szerelő végezheti.

⚠️ A gázcsatlakozáshoz csak rugalmas vagy merev fémcsövet használjon.

⚠️ Csatlakoztatás merev csőre (réz vagy acél): A gázellátáshoz történő csatlakoztatást úgy kell elvégezni, hogy az semmilyen megterhelésnek ne tegye ki a készüléket, tehát a csatlakozás ne feszüljön. A készülék bemeneti nyílására csatlakozó, L-alakú cső állítható, és egy tömítéssel is fel van szerelve a szivárgás megelőzése érdekében. A tömítést minden alkalommal ki kell cserélni, miután a csőszerelvényt

elforgatják (a tömítés a készülék tartozékai között található). A gázellátást biztosító cső egy menetes, 1/2-es, henger alakú cső, apa csatlakozóval.

⚠️ Csatlakoztatás hajlékony, illesztékmentes acélcsővel a menetes csatlakozóvégre: A gázellátást biztosító cső egy menetes, 1/2-es, henger alakú cső, apa csatlakozóval. Az ilyen csöveket mindig úgy kell felszerelni, hogy azok teljesen kinyújtva soha ne legyenek hosszabbak 2000 mm-nél. A csatlakoztatás elvégzése után győződjön meg róla, hogy a hajlékony fémcső nem ér hozzá semmilyen mozgó alkatrészhez és nincs összeszorítva. Kizárólag az adott országban hatályos előírásoknak megfelelő csöveket és tömítéseket használjon.

⚠️ FONTOS: Ha acéltömlőt használ, úgy szerelje be, hogy az ne érjen hozzá a bútorzat mozdítható elemeihez (pl. fiókok). Olyan helyen kell a tömlőt átvezetni, ahol az semmilyen akadályba nem ütközik, és ahol a tömlőt teljes hosszában meg lehet vizsgálni szükség esetén.

⚠️ A készüléket az adott országban hatályos előírásoknak megfelelő módon kell a hálózati gázellátásra vagy a gázpalackra csatlakoztatni. A csatlakoztatás elvégzése előtt győződjön meg róla, hogy a készülék kompatibilis-e a használni kívánt gázellátással. Ha nem, kövesse a „Különböző fajta gázok használata” c. bekezdés utasításait.

⚠️ Miután csatlakoztatta a gázhálózathoz, szappanos vízzel ellenőrizze, nincs-e szivárgás valahol. Gyújtsa be a gázrőzsákat, majd forgassa a gombokat nagy lángról (1. állás) kis lángra (2. állás), hogy ellenőrizze a láng stabilitását.

### **KÜLÖNBÖZŐ FAJTA GÁZOK HASZNÁLATA**

⚠️ Annak érdekében, hogy a készüléket az eredetileg tervezett (lásd adattáblázat) gázoktól eltérő típusú gázokhoz is használni lehessen, kövesse az üzembe helyezési ábrákon bemutatott lépéseket.

### **ELEKTROMOS ÁRAMMAL KAPCSOLATOS FIGYELMEZTETÉSEK**

⚠️ FONTOS: A készülék feszültség-ésteljesítményadatait az adattábla tartalmazza.

⚠️ A tápkábelnek elég hosszúnak kell lennie ahhoz, hogy a házba beszerelt készülék csatlakoztatható legyen a hálózati aljzathoz. Ne húzza meg a tápkábelt.

⚠️ A csatlakoztatási szabályok szerint a tápkábelt jól hozzáférhetően kell elhelyezni úgy, hogy szükség esetén a készüléket ki lehessen húzni a hálózati áramforrásból, vagy egy többpólusú kapcsolóval azonnal le lehessen választani a hálózatról. A készüléket továbbá földelni kell az adott országban hatályos elektromos biztonsági szabványnak megfelelően.

⚠️ Ne használjon hosszabbítót, többcsatlakozós dugaljat vagy adaptert. Az elektromos alkatrészek nem lehetnek hozzáférhetőek az üzembe helyezés után. Ne használja a készüléket mezítláb, és ne nyúljon

hozzá nedves kézzel. Ne használja a készüléket, ha a tápkábel vagy a csatlakozódugó sérült, illetve ha a készülék nem működik megfelelően, megsérült vagy leejtették.

⚠️ Ha a hálózati kábel sérült, azt az áramütési kockázat elkerülése érdekében a gyártóval, a gyártó szervizképviselőjével vagy hasonlóan képzett személlyel kell egy azonos kábelre kicseréltetni.

### **TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS**

⚠️ VIGYÁZAT! Bármilyen karbantartási művelet előtt győződjön meg arról, hogy a készüléket kikapcsolta és kihúzta a konnektorból. Az áramütés elkerülése érdekében soha ne használjon gőznyomással működő tisztítókészüléket.

⚠️ Ne használjon súroló- vagy korrozív szereket, klóros tisztítószerkeket vagy dörzsszivacsot.

### **A CSOMAGOLÓANYAGOK HULLADÉKELHELYEZÉSE**


A csomagolóanyagok 100%-ban újrahasznosíthatók, és el vannak látva az újrahasznosítás jelével: ♻️.

Ezért a csomagolás különböző részeit felelősen és környezettudatosan, a helyi előírásoknak megfelelően kell hulladékként elhelyezni.

### **HÁZTARTÁSI KÉSZÜLÉKEK LESELEJTÉZÉSE**

Ez a készülék újrahasznosítható vagy újrafelhasználható anyagok felhasználásával készült. A készüléket a helyi hulladékkezelési szabályoknak megfelelően selejtezze le. Az elektromos háztartási készülékek kezelésére, hasznosítására és újrafeldolgozására vonatkozó további információkért forduljon az illetékes helyi hatósághoz, a háztartási hulladékok begyűjtését végző vállalathoz vagy az üzlethez, ahol a készüléket vásárolta. Ez a készülék az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló 2012/19/EU irányelv szerinti jelölésekkel rendelkezik.

A hulladékká vált termék szabályszerű elhelyezésével Ön segít elkerülni a környezettel és az emberi egészséggel kapcsolatos negatív következményeket.

A terméken vagy a kísérő dokumentumokon található  jel azt jelzi, hogy a készüléket nem szabad háztartási hulladékként kezelni, hanem az elektromos és elektronikai készülékeknek megfelelő gyűjtőhelyen kell leadni.

### **ENERGIATAKARÉKOSSÁGI TANÁCSOK**

Olyan edényeket használjon, amelyek aljának mérete megegyezik a főzőzóna méretével.

Kizárólag lapos aljú edényeket használjon.

Ha lehetséges, a főzés során fedje le az edényeket.

Az energia- és időmegtakarítás érdekében használjon kuktát.

Az edényt a főzőzóna közepére helyezze a főzőlapon levő jelölés szerint.

### **MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT**

Ez a készülék megfelel a környezettudatos tervezésre vonatkozó, 66/2014/EU számú bizottsági rendelet előírásainak és az EN 30-2-1 számú európai szabványnak.



| Használt gáz típusa               | Gázrózsa típusa                   | A befecskendő jelölése | Névleges termikus áram kW | Névleges fogyasztás | Csökkentett hőkapacitás kW | Gáznyomás mbar |       |      |
|-----------------------------------|-----------------------------------|------------------------|---------------------------|---------------------|----------------------------|----------------|-------|------|
|                                   |                                   |                        |                           |                     |                            | min.           | névl. | max. |
| FÖLDGÁZ (metán) <b>G20</b>        | 2 Gyűrűs<br>Közepes<br>Kiegészítő | 132 H3                 | 3,30                      | 314 l/óra           | 2,20                       | 20             | 25    | 33   |
|                                   |                                   | 92 A                   | 1,65                      | 157 l/óra           | 0,40                       |                |       |      |
|                                   |                                   | 74 A                   | 1,00                      | 95 l/óra            | 0,40                       |                |       |      |
| FÖLDGÁZ <b>G25.1</b>              | 2 Gyűrűs<br>Közepes<br>Kiegészítő | 140 F3                 | 3,30                      | 365 l/óra           | 2,20                       | 18             | 25    | 33   |
|                                   |                                   | 100 A                  | 1,65                      | 183 l/óra           | 0,40                       |                |       |      |
|                                   |                                   | 81                     | 1,00                      | 111 l/óra           | 0,40                       |                |       |      |
| FOLYÉKONY GÁZ (bután) <b>G30</b>  | 2 Gyűrűs<br>Közepes<br>Kiegészítő | 91                     | 3,30                      | 240 g/óra           | 2,20                       | 20             | 30    | 35   |
|                                   |                                   | 66 A                   | 1,65                      | 120 g/óra           | 0,40                       |                |       |      |
|                                   |                                   | 50                     | 1,00                      | 73 g/óra            | 0,40                       |                |       |      |
| FOLYÉKONY GÁZ (propán) <b>G31</b> | 2 Gyűrűs<br>Közepes<br>Kiegészítő | 91                     | 3,30                      | 236 g/óra           | 2,20                       | 20             | 30    | 35   |
|                                   |                                   | 66 A                   | 1,65                      | 118 g/óra           | 0,40                       |                |       |      |
|                                   |                                   | 50                     | 1,00                      | 71 g/óra            | 0,40                       |                |       |      |

| Használt gáz típusa  | Kivitel<br>4 ÉGŐFEJ | Névleges áramlási<br>sebesség (kW) | Teljes névleges<br>fogyasztás | 1m <sup>3</sup> gáz elégetéséhez<br>szükséges levegő (m <sup>3</sup> ) |
|----------------------|---------------------|------------------------------------|-------------------------------|--|
| <b>G20</b> 25 mbar   | 1DC - 2SR - 1AUX    | 7,60                               | 724 l/óra                     | 9,52   |
| <b>G25.1</b> 25 mbar | 1DC - 2SR - 1AUX    | 7,60                               | 841 l/óra                     | 8,187  |
| <b>G30</b> 30 mbar   | 1DC - 2SR - 1AUX    | 7,60                               | 553 g/óra                     | 30,94  |
| <b>G31</b> 30 mbar   | 1DC - 2SR - 1AUX    | 7,60                               | 543 g/óra                     | 23,80  |

**ELEKTROMOS HÁLÓZAT: 220-240 V ~ 50-60 Hz - 1,1W**

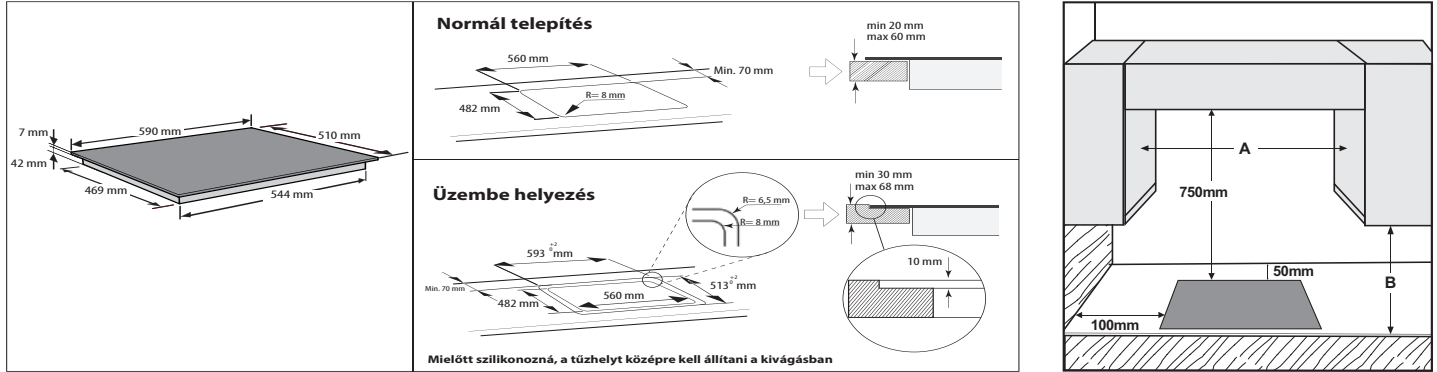
\*Amennyiben a készüléket Magyarországon szeretné használni, a már összeszerelt fűvókákat (G20 - 20 mbar) a magyarországi szabályozásoknak megfelelően kell kicserélni, erről a Felhasználó útmutatóban tájékozódhat. A csomag tartalmazza a cserefűvókát. További információkért tekintse meg a Felhasználói kézikönyvet. A fűvókacserét szakembernek kell végeznie.

# BESZERELÉS

## MŰSZAKI INFORMÁCIÓK A BESZERELÉST VÉGZŐ SZAKEMBER SZÁMÁRA

- A termék kezelése, illetve beszerelése során használjon védőkesztyűt.
- A terméket 20–60 mm vastag munkalapba lehet beépíteni, szabványos telepítéssel. Süllyesztett szereléshez 30 ÷ 68
- Ha nem szerel be sütőt a főzőlap alá, illesszen be egy elválasztólapot, amely legalább akkora felületű, mint a kivágott munkalap felülete. A lapot maximum 150 mm-rel a felső munkalap alá kell beszerelni úgy, hogy ne legyen 20 mm-nél távolabb a főzőlap aljától. Ha sütőt is szeretne beszerelni a főzőlap alá, olyat válasszon, amely hűtőrendszerrel is el van látva.

## MÉRETEK ÉS TÁVOLSÁGOK, AMELYEKET BE KELL TARTANI



**MEGJEGYZÉS:** ha a faliszekrényektől mért „A” távolság 600 mm és 730 mm között van, akkor a „B” magasságnak legalább 530mm-nek kell lennie. ha a faliszekrényektől mért „A” távolság nagyobb, mint a főzőfelület szélessége, akkor a „B” magasságnak legalább 400mm-nek kell lennie. Ha elszívót is szerel a főzőlap fölé, a megfelelő beszerelési távolságokkal kapcsolatban tekintse meg az elszívó útmutatóját.

## ÖSSZESZERELÉS

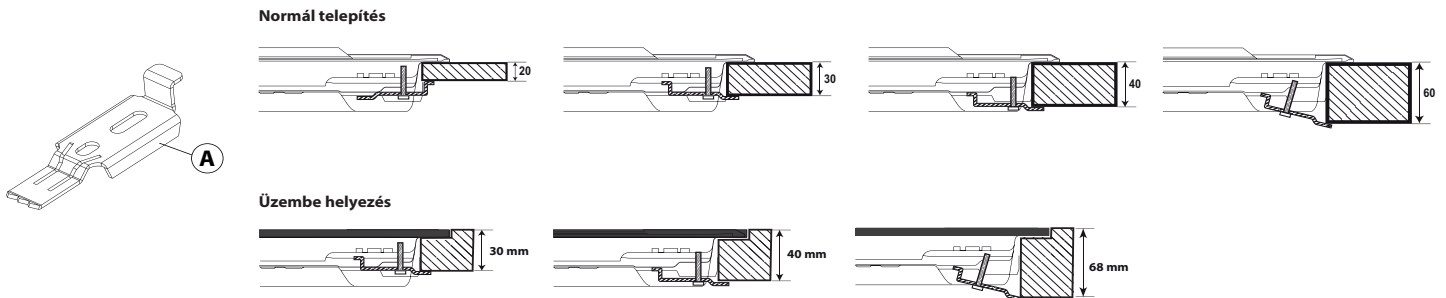
A kerületi felület megtisztítása után illessze a mellékelt tömitést a főzőlapra az ábrán látható módon.

Helyezze a főzőlapot a munkafelületen kialakított nyílásba. Ügyeljen az utasításokban megadott méretekre.



**MEGJEGYZÉS:** a tápkábelnek elég hosszúnak kell lennie ahhoz, hogy ki lehessen húzni felülről.

A főzőlap rögzítéséhez használja a mellékelt rögzítőszerelvényeket (A). Illessze a rögzítőszerelvényeket a nyilak által jelzett megfelelő furatokba, majd rögzítse őket a csavarokkal a munkalap vastagságának megfelelően (lásd a következő ábrákat).

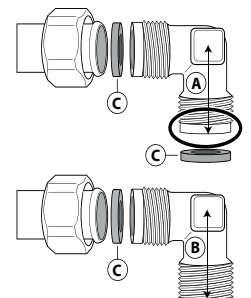


## GÁZCSATLAKOZÁS

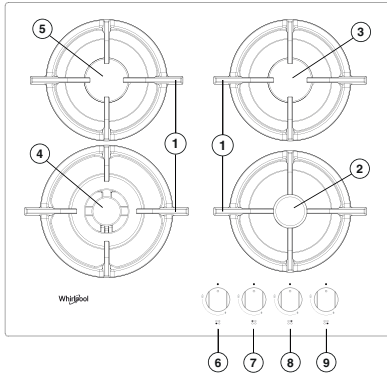
- Az EN 549 előírásainak megfelelően csatlakoztassa a mellékelt derékszögű csatlakozót (A)\* vagy (B)\* a fő bemeneti csőhöz, és helyezze be a mellékelt alátétet (C).

\* Franciaországban az (A) derékszögű csatlakozó, a többi országban a (B) derékszögű csatlakozó használatos.

- Miután csatlakoztatta a gázhálózathoz, szappanos vízzel ellenőrizze, nincs-e szivárgás valahol. Gyújtsa be a gázrózsákat, majd a gombokat a maximumról a minimumra forgatva ellenőrizze a láng stabilitását.



# TERMÉKLEÍRÁS



1. Eltávolítható edénytartó rácsok
2. Kiegészítő gázzósa
3. Közepes gázzósa
4. 2 Gyűrűs gázzósa
5. Közepes gázzósa
6. A 2 Gyűrűs gázzósa szabályozógombja
7. A közepes gázzósa szabályozógombja
8. A közepes gázzósa szabályozógombja
9. A kiegészítő gázzósa szabályozógombja

## Szimbólumok

- Árnyékolt kör ● Csap zárva  
 Nagy láng 🔥 Maximális fokozat/adagolás és szikragyújtás  
 Kis láng 🔥 Minimális fokozat vagy csökkentett adagolás



## NAPI HASZNÁLAT

### A FŐZŐLAP HASZNÁLATA

⚠ Ne hagyja, hogy a gázzósa lángja tovább érjen az edény szélénél.

**FONTOS! a főzőlap működésekor a főzőlap teljes felülete meleggé válik.**

- Egy gázzósa meggyújtásához fordítsa el a megfelelő gombot az óramutató járásával ellentétes irányba a maximális láng beállításig.
- Nyomja be a gombot a vezérlőpanel felé.
- Miután a gázzósa begyullad, tartsa nyomva a gombot körülbelül 5–10 másodpercig a megfelelő működés érdekében.
- A gázzósa biztonsági eszköze elzárja a rózsza gázellátását, ha a láng véletlenül megszűnik (huzat, kiömlő folyadék, a gázszolgáltatásban bekövetkező zavar stb. miatt).
- A gombot nem szabad 15 másodpercnél tovább benyomva tartani. Ha ez az idő eltelt, és a gázzósa nem marad égve, várjon legalább egy percet, majd próbálja meggyújtani újra.

**MEGJEGYZÉS: ha esetleg a helyi gázszolgáltatási körülmények miatt nehézségekbe ütközik a gázzósa begyújtása, próbálja begyújtani úgy, hogy kis lángra állítja a gombot.**

**Elképzelhető, hogy a gázzósa kialszik, amikor elengedi a gombot.** Ez azt jelenti, hogy a biztonsági eszköz még nem melegeedett be kellőképpen. Ebben az esetben ismételje meg a fenti lépéseket.

### A GÁZZÓRSÁKKAL KAPCSOLATOS GYAKORLATI TANÁCSOK

A gázzórsák átmérője különböző. A jobb teljesítmény érdekében tartsa be az alábbi szabályokat:

- olyan lábasokat és serpenyőket használjon, amelyek ugyanakkorak vagy kicsit nagyobbak, mint a gázzórsák (lásd a jobb oldali táblázatot);
- csak lapos fenekű lábasokat és serpenyőket használjon;
- az ételkészítéshez megfelelő mennyiségű vizet használjon, és fedje le a lábast;
- a lábasok ne érjenek túl a főzőlap szélén;
- ha olyan serpenyőt használ, amelynek nem teljesen lapos az alja (pl. wok), használja a kiegészítő rácsot (nincs a csomagban), amelyet a többgyűrűs gázzórsára kell helyezni;
- kerülje az edényekhez, rácsokhoz vagy egyéb konyhai eszközökhöz való ütközést;
- ne hagyja 5 percnél tovább az üres rostélyokat az égő tűzhelyen.

**FONTOS! a rácsok nem megfelelő használata sérülést okozhat a főzőlapon: ne használja a rácsokat fordítva, és ne húzza őket a főzőlapon.**

| GÁZZÓRSA   | EDÉNY Ø    |
|------------|------------|
| 2 Gyűrűs   | 24 - 26 cm |
| Közepes    | 16 - 22 cm |
| Kiegészítő | 8 - 14 cm  |

Ne használja a következőket:

- öntöttvas serpenyőket, római tálakat, terrakottaedényeket;
- hőelosztó eszközöket, például fémhálót vagy bármilyen más hálót;
- két gázzórsát egyidejűleg egy edényhez (pl. halfőző edény).

A forró főzőlapra kerülő folyadék következtében az üveg megsérülhet.

### KOMPATIBILITÁS KÜLÖNBÖZŐ FAJTA GÁZOKKAL

⚠ Ezt a műveletet villanyszerelőnek kell végeznie.

Ha a készüléket az adattáblán és a főzőlap tetején található tájékoztatócímkén feltüntetett gáztípustól eltérő gázzal szeretné használni, cserélje ki a befecskendezőt.

Távolítsa el a tájékoztatócímkét, és őrizze meg a kézikönyvvel együtt.

**Az útmutatóban megjelölt gáznomáshoz megfelelő nyomásszabályozókat használjon:**

- A gázbefecskendezőt csak a hivatalos szervizzel vagy más szakemberrel szabad cseréltetni;
- A készülékhez nem mellékelte befecskendezőt a vevőszolgáltatótól kell rendelni;
- Állítsa a csapokat a minimális értékre.

**MEGJEGYZÉS: folyékony petróleumgáz esetén (G30/G31) a minimális gázbeállítás csavarját addig kell meghúzni, amíg csak lehet.**

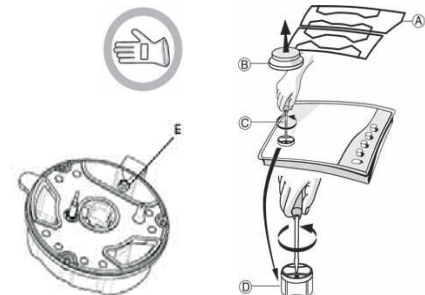
**FONTOS! ha nehézségekbe ütközik a gázzórsák gombjainak működtetése közben, vegye fel a kapcsolatot a vevőszolgáltatóval, és amennyiben a gázzórsa csapja hibásnak bizonyul, rendeljen újat.**

**FONTOS! Ha gázpalackot használ, a palackot megfelelően kell beállítani (függőleges helyzetben).**

**A BEFECSKENDEZŐK CSERÉJE (lásd az befecskendezők ről szóló táblázatot az útmutatóban)**


⚠ Ezt a műveletet villanyszerelőnek kell végeznie.


- Távolítsa el a rácsokat (A).
- Vegye ki a gázzórsákat (B).
- Egy megfelelő méretű csőkulcs használatával csavarozza ki a kicserélendő befecskendezőt (C).
- Illessze be a gáztípusnak megfelelő befecskendezőt.
- Szerelje be a befecskendezőt (D).
- Ha többszörös gázzórsát használ, a befecskendező kicseréléséhez használjon villáskulcsot (E).



A főzőlap beszerelése előtt rögzítse a befecskendezőhöz mellékelte gázkalibrációs lemezt úgy, hogy lefedi a gázkalibrálással kapcsolatos már meglévő információkat.

## A CSAPOK MINIMÁLIS GÁZBEÁLLÍTÁSA



 Ezt a műveletet villanszerelőnek kell végeznie.

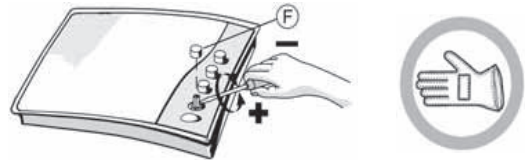
A beállítást úgy kell elvégezni, hogy a csap a minimális gázbeállításon legyen (kis láng) .

A gázrőzsák elsődleges levegőjét nem kell beállítani.

A megfelelő beállítás érdekében távolítsa el a gombot (F), és tegye a következőket:

- húzza meg a csavart a lángmagasság csökkentése érdekében (-);
- lazítsa meg a csavart a lángmagasság növelése érdekében (+).

Ezen a ponton, kapcsolja be a gázrőzsákat, forgassa a gombokat a maximumból  a minimumra , hogy ellenőrizni tudja a láng stabilitását.



A beállítás végeztével tömítsen újra tömítőviasszal vagy azzal egyenértékű anyaggal.

## KARBANTARTÁS ÉS TISZTÍTÁS

 Válassza le a készüléket az áramforrásról.

### A FŐZŐLAP FELÜLETÉNEK TISZTÍTÁSA

- A zománcozott és üvegrészeket meleg vízzel és semleges oldattal tisztítsa.
- A rozsdamentes acél felületeket foltossá teheti a meszes víz vagy az agresszív tisztítószer, ha hosszú időn keresztül érintkeznek velük. A folyadékcseppeket (víz, szósz, kávé stb.) le kell törölni, még mielőtt megszáradnának.
- Meleg vízzel és semleges tisztítószerekkel tisztítsa meg, majd szárítsa meg a felületet egy puha ronggyal vagy bőrkendővel. Az odaégett ételmaradékokat a rozsdamentes acél felületekhez ajánlott tisztítószerekkel távolítsa el.

**MEGJEGYZÉS: a rozsdamentes acél felület tisztításához csak puha rongyot vagy szivacsot használjon.**

- Ne használjon súroló- vagy korrózív szereket, klóros tisztítószereket vagy dörzsszivacsot.
- Ne használjon gőznyomással működő tisztítóberendezéseket.
- Ne használjon gyúlékony termékeket.
- Ne hagyjon a tűzhelylapon savas vagy lúgos anyagokat, például ecetet, mustárt, sót, cukrot vagy citromlevet.

### A FŐZŐLAP ALKATRÉSZEINEK TISZTÍTÁSA

- Az üveg és zománcozott részek tisztításához puha rongyot vagy szivacsot használjon.
- A rácsok, a gázrőzsasapkák és a gázrőzsák tisztítás céljából eltávolíthatók.
- Tisztítsa meg őket kézzel, meleg vízzel és nem súrolóhatású tisztítószerekkel, távolítsa az ételmaradékokat, és ellenőrizze, hogy a gázrőzsák nyílásai nincsenek-e eltömődve.
- Öblítse le, majd szárítsa meg őket.
- Illesse vissza a gázrőzsákat és a gázrőzsasapkákat pontosan a helyükre.
- A rács visszahelyezésekor ügyeljen arra, hogy az edénytartó terület jól illeszkedjen a gázrőzsához.
- Az elektromos szikragyújtással és biztonsági eszközzel felszerelt típusokat alaposan meg kell tisztítani a szikragyújtó csatlakozója körül a megfelelő működés érdekében. Gyakran ellenőrizze ezeket az alkatrészeket, és ha szükséges, tisztítsa meg őket egy nedves ronggyal. A rásült ételmaradékokat el kell távolítani egy fogpiszkálóval vagy tüvel.

**MEGJEGYZÉS: az elektromos szikragyújtó berendezés sérülésének elkerülése érdekében ne használja a berendezést, ha a gázrőzsák nincsenek a helyükön**

## A PROBLÉMÁK MEGOLDÁSA

Ha a főzőlap nem megfelelően működik, tekintse meg a hibaelhárítási útmutatót a probléma meghatározásához, és csak ezután vegye fel a kapcsolatot a vevőszolgálatlal.

### 1. A gázrőzsák nem égnek, vagy a láng nem egyenletes

Ellenőrizze a következőket:

- A gáz- vagy áramellátás nincs elzárva, és a gázcsap nyitva van.
- A gázpalack (folyékony gáz) nem üres.
- A gázrőzsák nyílásai nincsenek eltömődve.
- A dugasz vége nem szennyezett.
- A gázrőzsák minden alkatrésze megfelelő helyzetben van.
- Nincs huzat a főzőlap közelében.

### 2. A gázrőzsák nem marad égve

Ellenőrizze a következőket:

- A gázrőzsák meggyújtásakor a gombot megfelelő ideig nyomva tartotta, így a védőrendszer aktiválódott.
- A gázrőzsák nyílásai nincsenek eltömődve a termoelem közelében.
- A biztonsági eszköz vége nem koszos.
- A gáz minimális beállítása megfelelő (lásd az erről szóló részt).

### 3. Az edény nem áll stabilan

Ellenőrizze a következőket:

- Az edény alja teljesen lapos.
- A gázrőzsák az edény közepén helyezkedik el.
- A rácsok nincsenek felcserélve, illetve megfelelő helyen állnak.

Ha a fenti ellenőrzések után a hiba még mindig fennáll, lépjen kapcsolatba a legközelebbi vevőszolgálatlal.

## VEVŐSZOLGÁLAT

Ahhoz, hogy átfogóbb támogatásban részesüljön, kérjük, regisztrálja készülékét a [www.whirlpool.eu/register](http://www.whirlpool.eu/register) oldalon.

### MIELŐTT A VEVŐSZOLGÁLATOT HÍVNÁ:

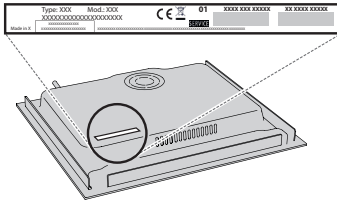
1. Ellenőrizze, hogy a probléma megoldható-e a **HIBAELHÁRÍTÁS** részben ismertetett javaslatok segítségével.
2. Kapcsolja ki, majd kapcsolja be újra a készüléket, hogy lássa, fennáll-e még a hiba.

### HA A FENTI LÉPÉSEK ELVÉGZÉSE UTÁN A HIBA TOVÁBBRA IS FENNÁLL, LÉPJEN KAPCSOLATBA A HELYI VEVŐSZOLGÁLATTAL.

Ha segítségre van szüksége, hívja a garanciafüzetben található telefonszámot, vagy kövesse a weboldalon ([www.whirlpool.eu](http://www.whirlpool.eu)) megadott utasításokat.

Ha a vevőszolgálathoz fordul, minden esetben meg kell adnia a következő adatokat:

- a hiba rövid leírását;
- a sütő pontos modelljét és típusát;



- a sorozatszám (az adattáblán a készülék alatt található „SN” szó után látható). A sorozatszám a dokumentációban is fel van tüntetve;

SERVICE

SN 000000000000



- a teljes címét;
- a telefonszámát.

Ha bármilyen javításra van szükség, kérjük, hogy a hivatalos vevőszolgálathoz forduljon (annak biztosítása érdekében, hogy eredeti alkatrészeket használjanak, és a javításokat megfelelően végezzék el).